

Ústav klasických studií FF MU v Brně

---

# Vybrané česko-latinské etymologické paralely

Z diplomových prací

Zdeňky Hohnové, Marie Mačákové a Evy Albrechtové-Stejskalové,  
vedených prof. Antonínem Bartoňkem,  
vybrala dr. Daniela Urbanová;  
pro nové vydání připravil Petr Březina.

Příloha ke sborníku  
**VADEMECUM**  
Graeco-Latinum Brunense

Brno 2001

## I. SUBSTANTIVA

### 1) Neživá příroda, jevy na obloze, roční období, počasí, živly

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
1	nebe	nebo	nebo	niebo	nebo	Nebel „mlha“		νέφος „mračné nebe“	*nebhos- „nebe“	nebula „mlha“
2	slunce	слънце	solnce	słońce	sunce	Sonne	sun	ἥλιος	*suln-iko-	sōl
3	měsíc	мѣсѣць	mesjac	miesiąc	mesec	Monat	month	μήν	*mēsen(i)ko-	mēnsis
4	luna	луна	luna	luna	sln. luna			σελήνη	*louksnā-	lūna
5	den	день	den'	dzień	dan	Tag	day	δέατο „zdálo se“	*din(i)-	dīēs
6	noc	нощъ	noč	noc	noć	Nacht	night	νύξ	*nokt-i-	nox
7	večer	вѣчѣръ	večer	wieczor	večer	gestern „včera“	yesterday „včera“	ἑσπέρα	*wekero-	vesper
8	tma	тьма	t'ma	ćma	tama	Dämme- rung „stmívání“			*t <sup>o</sup> mā-	tenebrae
9	vesna	vesna	vesna	wiosna	vesna			ἔαρ	*wesn-ā-	vēr
10	zima	zima	zima		zima			χειμών	*g'heim-ā-	hiems
11	sníh	снѣгъ	sneg	śnieg	sneg	Schnee	snow	νίφα (ak. sg.)	*snoig <sup>w</sup> ho-	nix, nivis
12	bouře	бурја	burja	burza	bura				*bhū-r	furō, furor „zuřím; bēs“
13	voda	voda	voda	woda	voda	Wasser	water	ὕδωρ	*wodā-	unda „vlna“

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
14	<b>moře</b>	morje	more	morze	more	Meer			*maryo-	<b>mare</b>
15	<b>oheň</b>	огнь	ogon'	ogień	oganj				*ogni-	<b>ignis</b>
16	<b>dým</b>	дымъ	dym	dym	dim			θυμός „duch“	*dhūmo- „kouř“	<b>fūmus</b>

## 2) Rostliny, jejich části, hmyz, ptáci, savci

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
17	<b>len</b>	лѣнѣтъ „lněný“	lěn	len	lan	Lein	linen „plátno“	λίνον	*lino-	<b>līnum</b>
18	<b>oves</b>	овѣсъ	ovēs	owies	ovas				*-avig-snā	<b>avēna</b>
19	<b>sláma</b>	slama	soloma	słoma	slama	Halm „stéblo“		καλάμη	*k'ol(H)mā-	<b>culmus</b>
20	<b>stéblo</b>	стѣблѣ „strom“	steblo	ściebło	stablo				*stibh(i)lo-	<b>stipula</b>
21	<b>semeno</b>	сѣмѣ	semja	siemię	sjeme	Samen	seed		*sēmen-	<b>sēmen</b>
22	<b>zrno</b>	зѣрно	zerno	ziarno	zrno	Korn „žito, obilí“	corn		*g'ṛno-	<b>grānum</b>
23	<b>moucha</b>	mucha	mucha	mucha	muha	Mücke „komár“		μύια	*mousā-	<b>musca</b>
24	<b>husa</b>	госѣ	gus'	gęś	sln. gos	Gans	goose	χήν	*ghan-si-	<b>(h)ānser</b>
25	<b>myš</b>	мышѣ	myš	myszka	miš	Maus	mouse	μῦς	*mūs-i-	<b>mūs</b>
26	<b>srna</b>	срѣна	serna	sarna	srna				*k'ṛnā-	<b>cervus</b> „jelen“
27	<b>tur</b>	туръ	tur	tur	tur			ταῦρος	*tauro-	<b>taurus</b> „býk“

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
28	vlk	vlkъ	volk	wilk	vuk	Wolf	wolf	λύκος	*włk <sup>w</sup> o-	<b>lupus</b>
29	hovado	говѣждѣ „hovězí“	govjado		govedo	Kuh	cow	βοῦς	*g <sup>w</sup> ou- „skot“	<b>bōs</b>
30	svině	svinija	svin'ja	świnia	svinja	Schwein	zast. swine	ŭς	*swīn(i)yā-	<b>sūs</b>
31	prase	praseę	porosenok	prosię	prase		pork „vepřové maso“		*pork'ent-	<b>porcus</b> „sele, vepř“
32	ovce	ovъca	ovca	owca	ovca		ewe	ὄις < *ōfίς	*owi-kā-	<b>ovis</b>
33	jehně	agneę	jagnenok	jagnię	jagnje			ἀμνός	*āg <sup>w</sup> hnent- *āg <sup>w</sup> hniko-	<b>agnus</b>
34	vlna	vlъna	volna	welna	vuna	Wolle	wool	dór. λανός	*wł(H)nā- „vlna, srst“	<b>lāna</b>

### 3) Lidé, obecná jména, části těla

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
35	host	gostъ	gost'	gość	gost	Gast	guest		*ghosti-	<b>hostis</b> „nepřítel“
36	sok (sočiti)	sokъ	sok	sok	sok	sehen „vidět, sledovat“	see „vidět, sledovat“	ἐπομαι „stíhám“	*sok <sup>w</sup> o- „žalobce“	<b>sequor</b> „(pro)ná- sleduji“
37	vdova	vъdova	vdova	wdowa	udova	Wittwe	widow		*widhewā-	<b>vidua</b>
38	junák, jinoch	junъ	jun	junak	sln. jun	jung „mladý“	young „mladý“		*youno-	<b>iuvenis</b>

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
39	<b>bratr</b>	bratrъ	brat	brat	brat	Bruder	brother	φράτωρ „člen klanu“	*bhräter-	<b>frāter</b>
40	<b>matka</b>	mati	mat'	mać	mati	Mutter	mother	μήτηρ	*māter-	<b>māter</b>
41	<b>sestra</b>	sestra	sestra	siostra	sestra	Schwester	sister		*sesr-ā-	<b>soror</b>
42	<b>hlava</b>	glava	golova	głowa	glava			κεφαλή	*galvā-	<b>galva, galea</b> „lebka; přilba“
43	<b>brada</b>	brada	boroda	broda	brada	Bart „bradka, vous“	beard „vous“	βάρβαρος	*bhardhā- „vous, brada“	<b>barba</b> „vousy na bradě“
44	<b>nos</b>	nosъ	nos	nos	nos	Nase	nose		*nās-o-	<b>nāsus</b>
45	<b>oko</b>	oko	oko	oko	oko	Auge	eye	ὀφθαλμός	*ok <sup>w</sup> os-	<b>oculus</b>
46	<b>ucho</b>	ucho	ucho	ucho	uho	Ohr	ear	οὔς	*aus-os- / *ous-os-	<b>auris</b>
47	<b>ústa</b>	usta	usta	usta	usta				*ousto-, *oustiyo-	<b>ōs, ōris, ōstium</b> „ústa; ústí“
48	<b>palec</b>	paлъць	palec „prst“	palec	palac				*pōliko-	<b>pollex</b>
49	<b>rámě, ramene</b>	ramo	arch. ramo	ramię	rame	Arm	arm		*ar(H)mo-, *ar(H)men-	<b>armus</b> „plece, rameno“
50	<b>kost</b>	kostъ	kost'	kość	kost	Knochen		ὀστέον	*kosti-	<b>os, ossis, costa</b> „kost; žebro“

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
51	krev	крѣвь	króv'	kréw	krv			κρέας „maso“	*krū-	<b>cruor,</b> <b>cruentus</b> „krev; krvavý“
52	srdce	срдѣце	serdce	serce	srce	Herz	heart	καρδιά	*k'rd-	<b>cor, cordis</b>

#### 4) Životní potřeby člověka

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
53	sůl	солъ	sol'	sól	so	Salz	salt	ἄλς	*sal-i-	<b>sāl</b>
54	sen, spánek	сѣнь	son	sen	san	Schlaf „spánek“	sleep „spát“	ὑπνος „spánek“	*supno- „sen, spánek“	<b>somnus,</b> <b>somnium</b> „spánek; sen“

#### 5) Nástroje, dům a bydlení

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
55	jho	igo	igo		igo	Joch	yoke	ζυγόν	*yugo-	<b>iugum</b>
56	sekyra	sekyra	sekira	siekiera	sln. sekira				*sekūrā-	<b>secūris</b>
57	osa	осѣ	os'	os	os(a)	Achse		ἄξων	*ak'si-	<b>axis</b>
58	dům	домъ	dom	dom	dom			δόμος	*domu-	<b>domus</b>
59	dveře	дврѣ	dver	drzwi	sln. duri	Tor, Tür „brána; dveře“	door	θύρα	*d(h)wer-	<b>forēs</b>

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
60	klíč	ključь	ključ	klucz	ključ			κλείς	*kleukyo-	clāvis, claudō „klíč; zavírám“
61	louč	luča	luč	luczywo	luč	Licht „světlo“	light „světlo“	λευκός „bílý“	*louki- *loukyā-	lūx „světlo“
62	hrad	gradъ „hrad, ohrada“	gorod	gród	grad	Garten „zahrada“	garden „zahrada“		*ghordho- „ohrazené místo“	hortus „zahrada, ohrada“
63	ves	вѣсь	ves'	wieś	sh. vas			οἶκος < *φοῖκος	*wik'i-	vīcus

### 6) Abstraktní substantiva

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
64	cena	cěna	cena	cena	cena			ποινή „pokuta, trest“	*k <sup>w</sup> oinā-	poena „trest“
65	jméno	имѣ	imja	imię	ime	Name	name	ὄνομα	*(n) <sup>o</sup> men-	nōmen
66	paměť	па-мѣть	pamjat'	pamięć	pamet	Meinung „mínění“	mind „mysl“	αὐτό-ματος „samo- volný“	*mṛti-	mēns „mysl“
67	smrt	сѣ-мрътъ	smert'	śmierć	smrt				*mṛti-	mors
68	víra	věra	vera	wiara	vjera	Wahrheit „pravda“			*wērā-	vērus, vēritās „pravdivý; pravda“

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
69	<b>pouť</b>	поѣтъ	put'	pać	put			πόντος „moře“	*ponti-	<b>pōns</b> „most“

## II. ADJEKTIVA

### 1) Zrakové vjemy, chuťové vjemy, hmatové vjemy

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
70	<b>rudý</b>	рудъ	rudoj	rudý	rud	rot „červený“	red „červený“	έρυθρός „červený“	*reudh- „červený, rudý“	<b>rūfus</b>
71	<b>rusý</b>	русъ	rusyj	rusy	rus			ρούσιος	*rou(dh)so-	<b>russus</b>
72	<b>plavý</b>	плавъ	polovyj	plowy	plav	fahl		πολιός „bezbarvý“	*polwo- „bledě- žlutý“	<b>pallidus</b> „bledý“
73	<b>sladký</b>	сладѣкъ	sladkij	słodki	sladak	süß	sweet	ἡδύς „libý“	*saldu-ko-	<b>suāvis</b>
74	<b>hladký</b>	гладѣкъ	gladkij	gładki	gladak	glatt			*ghlādhu- -ko-	<b>glaber</b>
75	<b>ostrý</b>	остръ	ostryj	ostry	oštar	Ecke „roh“		ἄκρος	*ak'ro-	<b>ācer</b>
76	<b>lehký</b>	лѣгѣкъ	legkij	lekki	lak	leicht	light	ἐλαχύς	*l'ghu-ko-	<b>levis</b>



2) Přívlaskty označující věk, povahu, velikost

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
77	<b>mladý</b>	mladъ přv. „jem- ný, měkký“	molodoj	młody	mlad			βλαδύς „ochablý“	*moldu- „mladý“	<b>mollis</b> „měkký“
78	<b>nový</b>	новъ	novyj	nowy	nov	neu	new	νέος < *νέφος	*nowo-	<b>novus</b>
79	<b>vetchý</b>	vetъchъ	vetchij	wiotki	vetah			ἔτος < *φέτος „rok“	*wetuso- „vetchý, starý“	<b>vetus</b> „starý“
80	<b>libý</b>	ljubъ	ljuboj	luby	sln. ljub	lieb „milý“		φιλέω „miluji“	*leubho- „milý“	<b>libēns,</b> <b>libet</b> „rád; líbí se“
81	<b>líný</b>	лѣнь	lenivyj	leń	len				*lē(d)no-	<b>lēnis</b> „mírný“
82	<b>dlouhý</b>	длѣгъ	dolgij	długi	dug	lang	long	δολιχός	*dl̥(H)gho-	<b>longus</b>
83	<b>menší</b>	мѣнѣѣ	men'sij	mniejszy	manji, manje	minder		μείων	*min-yos-	<b>minor,</b> <b>minuō</b> „menší; zmenšuji“
84	<b>tenký</b>	тънѣкъ	tonkij	cienki	tanak			τανύω „natahuji“	*t(e)nu-ko-	<b>tenuis</b>
85	<b>úzký</b>	узѣкъ	uzkij	wazki	uzak	eng		ἄγχω „svírám“	*ang'hu-ko-	<b>angustus,</b> <b>angō</b> „úzký; úžím“
86	<b>křivý</b>	кривъ	krivoj	krzywy	kriv	krumm			*kreiwo-	<b>curvus</b>

	ČESKY	STISLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
87	plný	pl̄n̄n̄	polnyj	pelny	pun	voll	full	πίμπλημι „plním“	*pl̄(H)no-	pleō, plēnus „plním; plný“
88	sytý	syť	sytyj	syt	sit	satt		ἄετοι „syťí se“	*sūto-	satis „dost“

### III. SLOVESA

	ČESKY	STISLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
89	býti	byti	byt'	być	biti	bin „jsem“	be	φύομαι „rostu“	*bheu(H)- (~ *bhū-)	fuī ( <i>esse</i> ), fiō „byl jsem; stávám se“
90	jest	jestʔ	jest'	jest	jest, je	ist	is	ἔσσι	*es-	est
91	mříti	mrěti	meret'	mrzeć	mreti				*mer-	moriōr
92	jísti	jasti	jest'	jesć	jasti	essen	eat	ἔδομαι „budu jíst“	*ed-	edō
93	lízati	lizati	lizat'	lizać	lizati	lecken		λείχω	*leig'h-	lingō
94	píti	piti	pit'	pić	piti			πίνω „piji“	*pōi- (~ *pī-)	bibō, pōtus „piji; napitý“
95	plésti	plesti	plesti	pleść	plesti	flechten		πλέχω	*ple(k)t-	plectō
96	šíti	šiti	šit'	szyc	šiti	schneiden „střihat“	sow		*syū-	suō

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
97	<b>tkáti</b>	tъkati	tkat'	tkać	tkati				*tuk-	texō
98	<b>obouti, zouti</b>	ob-uti	obut'	obuć, zuć	obuti				*ou- „navlékat, svlékat“	induō, exuō „oblékám; svlékám“
99	<b>bodati</b>	bosti	bosti	bość	bosti				*bhedh- „bodat, rýt“	fodiō „kopu, ryji“
100	<b>měřiti, míra</b>	měra	merit', mera	mierzyc	mjera	messen		μέτρον „míra“	*mē-, *mērā-	mētior
101	<b>mísiti</b>	měsiti	mesit'	mieszać	mesiti	mischen	mix	μείγνυμι „míchám“	*meik'- (*meig'-) „míchat“	misceō
102	<b>péci</b>	pešti	peč'	pieć	peći			πέσσω	*pek <sup>w</sup> -	coquō „vařím“
103	<b>dřímati</b>	drēmati	dremat'	drzemać	dremati	träumen „snít“	dream „snít“	ἔδαρθον „usnul jsem“	*drem-	dormiō
104	<b>viděti</b>	viděti	videt'	widzieć	vidjeti	wissen „vědět“	wise „moudrý“	εἶδον < *ἔφιδον „uviděl jsem“	*weid- „vidět, vědět“	videō
105	<b>znáti</b>	znati	znat'	znać	znati	kennen	know	γινώσκω	*g'nō-	cognōscō
106	<b>bájiti</b>	bajati	bajit'	bajać	bajati			φημι „říkám“	*bhā-	for, -āri, fābula „mluvím; bajka“

	ČESKY	STISLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
107	<b>prositi</b>	prostiti	prosit'	prosić	prostiti	fragen „ptát se“			*perek'-	<b>precor,</b> <b>poscō</b> „prosím; žádám“
108	<b>plakati</b>	plakati pův. „bít se“	plakat'		plakati			πλήσσω „tluču“	*plāk- „bédovat, plakat“	<b>plangō</b> „biji se v prsa“
109	<b>třásti</b>	tręsti	trjasti	trząść	tresti			τρέμω	*trems-	<b>tremō,</b> <b>terreō</b> „třesu se; děsím se“
110	<b>jíti</b>	iti	itti	ić	ići			είμι	*ei-	<b>eō,</b> <i>ire</i>
111	<b>véztí</b>	vesti	vezti	wieźć	voziti			ὀχέω < *φοχέω	*weg'h-	<b>vehō</b>
112	<b>seděti</b>	sędęti	sidet'	siedzieć	sln. sedeti	sitzen	sit	ἕζομαι	*sed-	<b>sedeō</b>
113	<b>státi</b>	stati	stat'	stać	stati	stehen	stand	ἵστημι „stavím“	*stā-	<b>stō</b>
114	<b>mlíti</b>	mlęti	molot'	mleć	mljeti	mahlen	mill	μύλλω „drtím“	*mel-	<b>molō</b>
115	<b>orati</b>	orati	ukr. oraty	orać	orati			ἀρόω	*ar(H)-	<b>arō</b>
116	<b>pásti</b>	pasti	past'	paść	pasti			ποιμήν „pastýř“	*pā-s-	<b>pāscō</b>
117	<b>sekati</b>	sęsti	seč'	sekać	seći				*sěk-	<b>secō</b> „sekám, řežu“
118	<b>síti</b>	sęti	sejat'	siać	sejati	säen	seed	ἵημι „házím“	*sē(i)-	<b>serō</b>

	ČESKY	STSLOV.	RUSKY	POLSKY	SRBOCH.	NĚMECKY	ANGLICKY	ŘECKY	INDOEV.	LATINSKY
119	<b>psáti</b>	psati	pisat'	pisac	pisati			ποικίλος „pestrý“	*peik'-	<b>pingō</b> „maluji“
120	<b>tříti</b>	trěti	teret'	trzeć	trti			τείρω	*ter-	<b>terō</b>
121	<b>valiti</b>	valiti se	valit'	powalać	sin. valiti	wälzen, Welle „valit; vlna“	wave „vlnit se“	εἰλώω < *φειλώω	*wōl-	<b>volvō</b>
122	<b>vrťeti</b>	vrěti	vertet'	wiercieć	vrťjeti	werden „stát se“			*wert- „otáčet“	<b>vertō,</b> <b>versus</b> „obracím; proti“
123	<b>zavírat, otvírat</b>	za-vřeti	zaveret'	zawreć	zavreti				*wer-	<b>aperiō</b> „otvírám“
124	<b>bráti</b>	brati	brat'	brać	brati	gebären „rodit“		φέρω „nesu“	*bher- „nést, odnášet“	<b>ferō</b> „nesu“
125	<b>dáti</b>	dati	dat'	dać	dati			δίδωμι, δώρον „dávám; dar“	*dō-	<b>dō,</b> <b>dōnum,</b> <b>dōs</b> „dávám; dar; věno“
126	<b>vládnouti</b>	vlasti	voloditi	wladać	vladati	-walt (Gewalt „násilí“)			*wald-	<b>valeō</b> „jsem silný“

## Seznam zkratek

ak. sg.	akuzativ singuláru	sln.	slovinsky
arch.	archaicky	srboch.	srbochorvatsky
dór.	dórsky	stslov.	staroslověnsky
indoev.	indoevropský kořen nebo kmen	ukr.	ukrajinsky
páv.	původně	zast.	zastarale

## Rejstřík českých výrazů

bájeti 106	hrad 62	louč 61	oheň 15	psáti 119	srdce 52	vdova 37
bodati 99	husa 24	luna 4	oko 45	rámě 49	srna 26	večer 7
bouře 12	jehně 33	matka 40	orati 115	rudý 70	státi 113	ves 63
brada 43	jest 90	menší 83	osa 57	rusý 71	stéblo 20	vesna 9
bráti 124	jho 55	měřiti 100	ostrý 75	seděti 112	sůl 53	vetčný 79
bratr 39	jinoch 38	měsíc 3	otvírat 123	sekati 117	svině 30	vézti 111
býti 89	jísti 92	míra 100	ovce 32	sekyra 56	sytý 88	viděti 104
cena 64	jíti 110	mísiti 101	oves 18	semeno 21	šíti 96	víra 68
dáti 125	jméno 65	mladý 77	palec 48	sen 54	tenký 84	vládnouti 126
den 5	junák 38	mlíti 114	paměť 66	sestra 41	tkáti 97	vlk 28
dlouhý 82	klíč 60	moře 14	pásti 116	síti 118	tma 8	vlna 34
dřímati 103	kost 50	moucha 23	péci 102	sladký 73	třásti 109	voda 13
dům 58	krev 51	mříti 91	píti 94	sláma 19	tříti 120	vrtěti 122
dveře 59	křivý 86	myš 25	plakati 108	slunce 2	tur 27	zavírat 123
dým 16	lehký 76	nebe 1	plavý 72	smrt 67	ucho 46	zima 10
hladký 74	len 17	noc 6	plésti 95	sníh 11	ústa 47	znáti 105
hlava 42	libý 80	nos 44	plný 87	sočiti 36	úzký 85	zouti 98
host 35	líný 81	nový 78	pouť 69	sok 36	valiti 121	zrno 22
hovado 29	lízati 93	obouti 98	prase 31	spánek 54		
			prostiti 107			

## Rejstřík latinských výrazů

ācer 75	cruor 51	fūmus 16	līnum 17	nōmen 65	rūfus 70	terō 120
agnus 33	culmus 19	furō 12	longus 82	novus 78	russus 71	terreō 109
angō 85	curvus 86	furor 12	lūna 4	nox 6	sāl 53	texō 97
angustus 85	diēs 5	galea 42	lupus 28	oculus 45	satis 88	tremō 109
(h)ānser 24	dō 125	galva 42	lūx 61	ōs 47	secō 117	unda 13
aperiō 123	domus 58	glaber 74	mare 14	os 50	secūris 56	valeō 126
armus 49	dōnum 125	grānum 22	māter 40	ōstium 47	sedeō 112	vehō 111
arō 115	dormiō 103	hiems 10	mēns 66	ovis 32	sēmen 21	vēr 9
auris 46	dōs 125	hortus 62	mēnsis 3	pallidus 72	sequor 36	vērītās 68
avēna 18	edō 92	hostis 35	mētior 100	pāscō 116	serō 118	versus 122
axis 57	eō 110	ignis 15	minor 83	pingō 119	sōl 2	vertō 122
barba 43	est 90	induō 98	minuō 83	plangō 108	somnium 54	vērus 68
bibō 94	exuō 98	iugum 55	misceō 101	plectō 95	somnus 54	vesper 7
bōs 29	fābula 106	iuvenis 38	mollis 77	plēnus 87	soror 41	vetus 79
cervus 26	ferō 124	lāna 34	molō 114	pleō 87	stipula 20	vīcus 63
claudō 60	fīō 89	lēnis 81	morior 91	poena 64	stō 113	videō 104
clāvis 60	fodiō 99	levis 76	mors 67	pollex 48	suāvis 73	vidua 37
cognōscō 105	for 106	libēns 80	mūs 25	pōns 69	suō 96	volvō 121
coquō 102	forēs 59	libet 80	musca 23	porcus 31	sūs 30	
cor 52	frāter 39	lingō 93	nāsus 44	poscō 107	taurus 27	
costa 50	fūi 89		nebula 1	pōtus 94	tenebrae 8	
cruentus 51			nix 11	precor 107	tenuis 84	

**Vybrané česko-latinské etymologické paralely**

První vydání vyšlo pod názvem

*Vybrané latinsko-české prajazykové shody.*

Z diplomových prací

Zdeňky Hohnové, Marie Mačákové a Evy Albrechtové-Stejskalové,

vedených prof. Antonínem Bartoňkem,

vybrala dr. Daniela Urbanová;

pro nové vydání připravil Petr Březina.

První vydání recenzovali

doc. Radoslav Večerka a dr. Čeněk Prutký.

Jako přílohu ke sborníku

VADEMECUM Graeco-Latinum Brunense

vydal Ústav klasických studií FF MU v Brně,

Arna Nováka 1, 660 88 Brno.

Počet stran 18. Brno 2001.

Druhé, upravené vydání.